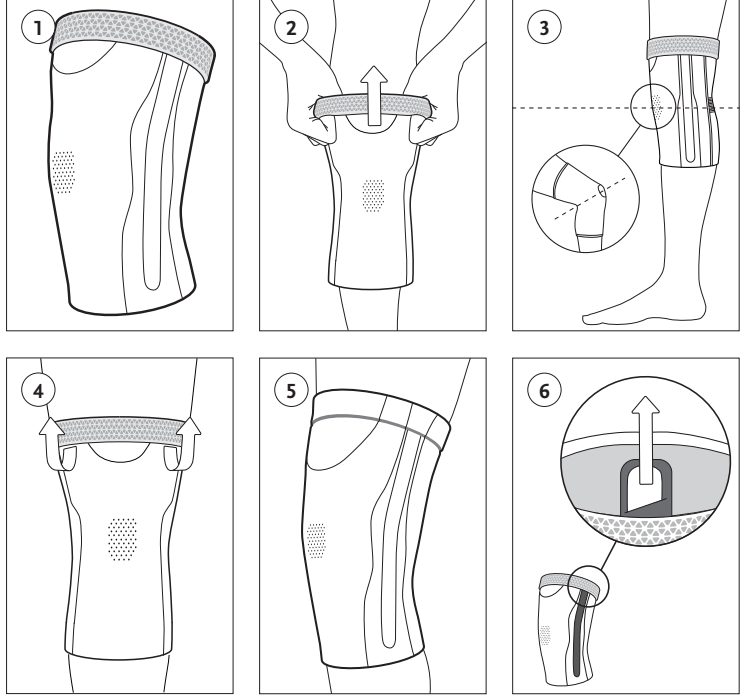




ENGLISH

INDICATIONS FOR USE

For knee conditions that may benefit from compression, such as:

- Mild sprains and strains
- Knee pain
- Feeling of instability

CONTRAINDICATION

If you have a medical condition that decreases blood circulation in your limbs, then consult your doctor before you use the brace.

Such medical conditions include, but are not limited to, diabetes or peripheral vascular disease.

WARNINGS

- Contains natural rubber latex which can cause allergic reactions.
- Do not use for extended periods of time. Remove before you go to bed, or rest for extended periods of time.
- Immediately remove and stop use of the brace and consult your doctor if you notice:
 - pain
 - swelling
 - changes in skin sensation
 - blood flow is not sufficient
 - extremities turn blue, white or cold
- This product is designed and tested for single patient usage. Do not use for multiple patients.
- This product is designed to be worn directly on the skin.
- Do not wear on an open wound.
- Examine your knee and the brace after each use.

PRODUCT MATERIAL LIST

Rubber, polyester, polyamide, elastane, cotton, polyurethane, steel.

DEUTSCH

INDIKATIONEN

- Kniebeschwerden, bei denen Kompression verschrieben wurde, beispielsweise:
- Leichte Zerrungen und Verstauchungen
 - Kniebeschmerzen
 - Instabilität

CARE INSTRUCTIONS

- Wash on a gentle cycle at max 30°C/ 86°F with mild detergent and air dry. Do not tumble dry.
- Wash regularly to keep the compression effect.
- The steel stays can be removed if necessary.

FITTING INSTRUCTIONS

NOTE:
If between sizes on the sizing chart, always select the smaller size for optimal fit.

Putting the brace on

1. Fold the sleeve down above the colored ring at the top, until the grip pattern is fully shown (**Figure 1**).
2. Hold the sleeve and pull it up (**Figure 2**).
3. Position the knee cap in the middle of the dotted knee cover (**Figure 3**).
4. Fold the sleeve up (**Figure 4**).
5. The brace is now correctly on the knee (**Figure 5**).

Removing the steel stays

1. Fold the sleeve down above the colored ring at the top end, until the grip pattern is fully shown (**Figure 1**).
2. Then pull out the steel stays from inside the sleeve (**Figure 6**).

DISPOSAL

All components of the product and packaging should be disposed of in accordance with respective national environmental regulations. Users should contact their local governmental office for information on how these items can be disposed of in an environmentally sound manner.

CONTRAINDIKATIONEN

Wenn Sie von einer Erkrankung betroffen sind, die mit einer beeinträchtigten Durchblutung der Gliedmaßen einhergeht, müssen Sie den Arzt konsultieren, bevor Sie die Orthese verwenden.

Zu diesen Erkrankungen gehören unter

anderem Diabetes oder periphere Gefäßerkrankungen.

WARNHINWEISE

- Das Produkt enthält Naturkautschuklatex, das allergische Reaktionen hervorrufen kann.
- Nicht über einen längeren Zeitraum verwenden. Vor dem Schlafengehen oder längeren Ruhephasen ablegen.
- Beim Auftreten eines der folgenden Symptome die Orthese sofort ablegen, die Verwendung einstellen und den Arzt konsultieren:
 - Schmerzen
 - Schwellung
 - Veränderungen in der Hautempfindung
 - Unzureichende Durchblutung
 - Blau- oder Weißfärbung oder Auskühlen der Extremitäten
- Dieses Produkt wurde für den Einsatz bei nur einem Patienten entwickelt und getestet. Nicht für mehrere Patienten verwenden.
- Dieses Produkt wurde entwickelt, um direkt auf der Haut getragen zu werden.
- Nicht auf einer offenen Wunde tragen.
- Vor und nach jedem Gebrauch das Knie und die Orthese untersuchen.

PRODUKTMATERIALISTE

Kautschuk, Polyester, Polyamid, Elasthan, Baumwolle, Polyurethan, Stahl.

ANWEISUNGEN ZU PFLEGE

- Im Schonwaschgang bei maximal 30°C (86°F) mit mildem Reinigungsmittel waschen und an der Luft trocknen. Nicht im Trockner trocknen.
- Regelmäßig waschen, um den Kompressionseffekt zu erhalten.

FRANÇAIS

INDICATIONS

Pathologies du genou pour lesquelles une compression peut être bénéfique, telles que :

- Entorse ou foulure bénigne
- Douleur au genou
- Sensation d'instabilité

CONTRE-INDICATION

Si vous souffrez d'un ralentissement de la circulation sanguine au niveau des membres, consultez votre médecin avant d'utiliser l'orthèse.

Cette affection peut se rencontrer, en particulier mais sans s'y limiter, en cas de diabète ou de maladie vasculaire périphérique.

AVERTISSEMENTS

- Contient du latex de caoutchouc naturel qui peut causer des réactions allergiques.
- Ne pas utiliser de façon prolongée. Retirer l'orthèse avant le coucher ou tout repos de longue durée.
- Retirer immédiatement l'orthèse, ne plus l'utiliser et consulter un médecin en cas :
 - de douleur ;
 - de gonflement ;
 - de sensations cutanées inhabituelles ;
 - de flux sanguin insuffisant ;
 - d'extrémités devenant bleues, blanches ou froides

- Die Stahlstreben können bei Bedarf entfernt werden.

ANWEISUNGEN ZUM ANLEGEN

HINWEIS:

Wenn die erforderliche Größe in der Größentabelle zwischen zwei Größen liegt, für eine optimale Passform die kleinere Größe wählen.

Anlegen der Orthese

1. Die Manschette oberhalb des farbigen Rings am oberen Rand nach unten klappen, bis das Griffmuster vollständig sichtbar ist (**Abbildung 1**).
2. Die Manschette halten und nach oben ziehen (**Abbildung 2**).
3. Die Kniescheibe in der Mitte der gepunkteten Knieabdeckung positionieren (**Abbildung 3**).
4. Die Manschette nach oben klappen (**Abbildung 4**).
5. Die Orthese ist nun korrekt am Knie angelegt (**Abbildung 5**).

Entfernen der Stahlstreben

1. Die Manschette oberhalb des farbigen Rings am oberen Rand nach unten klappen, bis das Griffmuster vollständig sichtbar ist (**Abbildung 1**).
2. Anschließend die Stahlstreben aus der Innenseite der Manschette herausziehen (**Abbildung 6**).

ENTSORGUNG

Sämtliche Produkt- und Verpackungskomponenten sind gemäß den geltenden Umweltvorschriften des jeweiligen Landes zu entsorgen. Bei Fragen zum Recycling oder zur umweltgerechten Entsorgung dieser Komponenten sollten sich Anwender an die zuständigen Behörden wenden.

INDICATIONS

Pathologies du genou pour lesquelles une compression peut être bénéfique, telles que :

- Ce produit a été conçu et testé pour être utilisé par un seul patient. Ne pas le partager avec d'autres patients.
- Ce produit est conçu pour être porté directement sur la peau.
- Ne pas porter sur une plaie ouverte.
- Après chaque utilisation, examiner le genou et l'orthèse.

LISTE DES MATÉRIAUX

Cautchouc, polyester, polyamide, élasthanne, coton, polyuréthane, acier

ENTRETIEN

Lavage à cycle doux à 30°C (86°F) maximum avec un détergent doux et séchage à l'air. Pas de séche-linge.

Lavage régulier afin de préserver l'effet de compression.

Les baléines en acier peuvent être enlevées si nécessaire.

AVERTISSEMENTS

- Contient du latex de caoutchouc naturel qui peut causer des réactions allergiques.
- Ne pas utiliser de façon prolongée. Retirer l'orthèse avant le coucher ou tout repos de longue durée.
- Retirer immédiatement l'orthèse, ne plus l'utiliser et consulter un médecin en cas :
 - de douleur ;
 - de gonflement ;
 - de sensations cutanées inhabituelles ;
 - de flux sanguin insuffisant ;
 - d'extrémités devenant bleues, blanches ou froides

2. Tirer la gaine vers le haut (**Figure 2**).
3. Positionner la rotule au centre de l'emplacement matérialisé par des points en relief (**Figure 3**).
4. Dérouler la gaine (**Figure 4**).
5. L'orthèse est désormais correctement positionnée sur le genou (**Figure 5**).

Retrait des baléines en acier

1. Rabattre la gaine jusqu'à la bande colorée du haut, de sorte que le motif de préhension soit complètement visible (**Figure 1**).

ESPAÑOL

INDICACIONES PARA EL USO

Indicado para afecciones de la rodilla a las que puede favorecer la compresión, como:

- Esguinces y torceduras de grado leve
- Dolor de rodilla
- Sensación de inestabilidad

CONTRAINDICACIONES

Si padece alguna afección médica que reduce la circulación de la sangre en las extremidades, consulte a su médico antes de usar el soporte.

Entre dichas afecciones médicas se incluyen la diabetes y la enfermedad vascular periférica.

ADVERTENCIAS

- Contiene látex de caucho natural, que puede causar reacciones alérgicas.
- No lo utilice durante períodos de tiempo prolongados. Quéteselo antes de irse a la cama o para descansar durante largos períodos de tiempo prolongados.
- Haga coincidir la posición de la rótula con el centro de la parte punteada de la rodillera (**Figura 3**).
- 4. Desdoble el extremo superior de la rodillera (**Figura 4**).
- 5. El soporte ya está correctamente colocado en la rodilla (**Figura 5**).

Extracción de los postes de acero

1. Doble la rodillera hacia abajo sobre el anillo de color en la parte superior hasta que la estructura de agarre quede totalmente expuesta (**Figura 1**).
2. Agarre la rodillera y tire de ella hacia arriba (**Figura 2**).
3. Haga coincidir la posición de la rótula con el centro de la parte punteada de la rodillera (**Figura 3**).
4. Desdoble el extremo superior de la rodillera (**Figura 4**).
5. El soporte ya está correctamente colocado en la rodilla (**Figura 5**).

ELIMINACIÓN

Todos los componentes del producto y su embalaje deben eliminarse de acuerdo con las respectivas normas nacionales relativas al medioambiente. Los usuarios deben ponerse en contacto con la delegación del gobierno local para obtener información sobre cómo se pueden eliminar estos elementos de una manera respetuosa con el medio ambiente.

LISTA DE MATERIALES DEL PRODUCTO

Goma, poliéster, poliamida, elastano, algodón, poliuretano, aluminio.

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO

Per le condizioni del ginocchio che possono trarre beneficio dalla compressione, come:

- Straménti e distorsioni lievi
- Dolori al ginocchio
- Sensazione di instabilità

Mise en place de l'orthèse

1. Rabattre la gaine jusqu'à la bande colorée du haut, de sorte que le motif de préhension soit complètement visible (**Figure 1**).

2. Sortir les baléines de la gaine (**Figure 6**).

MISE AU REBUT

Tous les composants du produit et son emballage doivent être mis au rebut conformément aux réglementations environnementales nationales en vigueur. Les utilisateurs doivent contacter leur bureau gouvernemental local pour savoir comment ces éléments peuvent être mis au rebut de manière écologique.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

- Lavar en ciclo delicado a una temperatura máxima de 30°C/ 86°F con detergente suave y dejar secar al aire. No secar en secadora.
- Lavar de forma regular para mantener el efecto de compresión.
- Si es necesario, es posible extraer los postes de acero.

INSTRUCCIONES DE AJUSTE

NOTA:
Si su talla no coincide con ninguno de los tamaños incluidos en el gráfico de tallas, seleccione siempre la talla más pequeña para un ajuste óptimo.

Colocación del soporte

1. Doble la rodillera hacia abajo sobre el anillo de color en la parte superior hasta que la estructura de agarre quede totalmente expuesta (**Figura 1**).
2. Agarre la rodillera y tire de ella hacia arriba (**Figura 2**).
3. Haga coincidir la posición de la rótula con el centro de la parte punteada de la rodillera (**Figura 3**).
4. Desdoble el extremo superior de la rodillera (**Figura 4**).
5. El soporte ya está correctamente colocado en la rodilla (**Figura 5**).

Extracción de los postes de acero

1. Doble la rodillera sobre el anillo de color en el extremo superior hasta que la estructura de agarre quede totalmente expuesta (**Figura 1**).
2. A continuación, extraiga los postes de acero del interior de la rodillera (**Figura 6**).

ELIMINACIÓN

Todos los componentes del producto y su embalaje deben eliminarse de acuerdo con las respectivas normas nacionales relativas al medioambiente. Los usuarios deben ponerse en contacto con la delegación del gobierno local para obtener información sobre cómo se pueden eliminar estos elementos de una manera respetuosa con el medio ambiente.

LISTA DE MATERIALES DEL PRODUCTO

Goma, poliéster, poliamida, elastano, algodón, poliuretano, aluminio.

ISTRUZIONI PER L'USO

Per le condizioni del ginocchio che possono trarre beneficio dalla compressione, come:

- Straménti e distorsioni lievi
- Dolori al ginocchio
- Sensazione di instabilità

CONTRAINDICAZIONI

Se si è affetti da una condizione medica

- Non usare per lunghi periodi di tempo. Rimuovere prima di andare a letto o di riposare per lunghi periodi di tempo.
- Rimuovere immediatamente e interrompere l'uso del tutore, quindi consultare il medico se si nota:
 - dolore
 - gonfiore
 - alterazione della sensibilità cutanea
 - flusso sanguigno insufficiente
 - che le estremità diventano blu, bianche o fredde
- Il prodotto è progettato e testato per l'uso da parte di un solo paziente. Non utilizzare su più pazienti.
- Questo prodotto è stato progettato per essere indossato direttamente sulla pelle.
- Non indossare su una ferita aperta.
- Esaminare il ginocchio e il tutore dopo ogni utilizzo.

ELENCO DEI MATERIALI DEL PRODOTTO

Gomma, poliester, poliammide, elastan, cotone, poliuretano, acciaio.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

- Lavare con un ciclo delicato a una temperatura massima di 30°C (86°F) con detergente neutro e lasciare asciugare all'aria. Non asciugare in asciugatrice.
- Lavare regolarmente per mantenere l'effetto di compressione.
- Se necessario, è possibile rimuovere i supporti in acciaio.

CONTRAINDICAZIONI

Se la misura cade tra due opzioni indicate nel grafico delle misure, selezionare la misura più piccola per una vestibilità ottimale.

Posizionamento del tutore

1. Ripiegare la parte della ginocchiera al di sopra dell'anello colorato (in alto), finché il motivo dell'impugnatura non è completamente visibile (**Figura 1**).
2. Reggere la ginocchiera e tirarla verso l'alto (**Figura 2**).
3. Posizionare la rotula al centro della copertura tratteggiata all'altezza del ginocchio (**Figura 3**).
4. Sollevare il lembo della ginocchiera (**Figura 4**).
5. Ora il tutore è posizionato correttamente sul ginocchio (**Figura 5**).

NORSK

INDIKASJONER FOR BRUK

For knettlister med kompresjon kan være gunstig, for eksempel:

- mild forstuing og forstrekking
- knesmerter
- følelse av ustabilitet

KONTRAINDIKASJONER

Hvis du har en medisinsk tilstand som reduserer blod sirkulasjonen i lemmene, må du kontakte legen din før du bruker ortosen. Slike medisinske tilstander inkluderer, men er ikke begrenset til, diabetes eller perifer vaskulær sykdom.

ADVARSLER

- Inneholder naturgummilates, som kan forårsake allergiske reaksjoner.
- Må ikke brukes over lengre perioder.
- Må fjernes for du legger deg eller under langvarig hvile.
- Fjern ortosen og stopp bruken av den umiddelbart og kontakt legen din hvis følgende oppstår:
 - smerte
 - opphovning
 - endringer i hudfølelse
 - utilstrekkelig blodtilførsel
 - ekstremteter blir blå, hvite eller kalde
- Dette produktet er utformet og testet for bruk på én pasient. Må ikke brukes på flere pasienter.
- Dette produktet er utviklet for å brukes direkte på huden.
- Må ikke brukes på et åpent sår.
- Undersøk kneet og ortosen etter hver bruk.

LISTA DE MATERIALES DEL PRODUCTO

Goma, poliéster, poliamida, elastano, algodón, poliuretano, aluminio.

ISTRUZIONI PER L'USO

Per le condizioni del ginocchio che possono trarre beneficio dalla compressione, come:

- Straménti e distorsioni lievi
- Dolori al ginocchio
- Sensazione di instabilità

CONTRAINDICAZIONI

Se si è affetti da una condizione medica

AVFALLSBESTTERING

Alle komponentene til produktet og emballasjen må kasseres i henhold til respektive nasjonale miljøforskrifter.

DANSK

INDIKATIONER FOR BRUG

Til knætilstande, hvor kompression med fordel kan anvendes, såsom:

- Milde forstuvninger og forstrækninger
- Knæsmarter
- Følelse af ustabilitet

KONTRAINDIKATION

Hvis du har en medicinsk tilstand, der nedsætter blodcirkulationen i dine lemmer, skal du kontakte lægen, inden du bruger skinnen.

Sådanne medicinske tilstande omfatter, men er ikke begrænset til, diabetes eller perifer vaskulær sygdom.

ADVARSLER

- Indeholder naturlig gummilates, som kan fremkalde allergiske reaktioner.
- Må ikke anvendes i længere tid.
- Tages af, før du går i seng, eller ved hvile i længere tid.
- Tag straks skinnen af, stop med at bruge den og kontakt lægen, hvis du oplever:
 - smerter
 - hævelse
 - ændringer i følelsen i huden
 - utilstrækkelig blodgennemstrømning
 - benene bliver blå, hvide eller kolde
- Dette produkt er beregnet og afprøvet til at blive brugt af én patient. Må ikke anvendes til flere patienter.
- Dette produkt er designet til at være i direkte kontakt med huden.
- Må ikke bruges på et åbent sår.
- Undersøg dit knæ og skinnen efter hver brug.

MATERIALISTE FOR PRODUKTET

Gummi, polyester, polyamid, elastan, bomull, polyuretan og stål.

VASKEANVISNINGER

- Vask på et skånsomt program på maks. 30°C (86°F) med et mildt vaskemiddel og lufttørk. Ikke tørk i tørketrommel.
- Vask regelmæssigt for å beholde kompresjonseffekten.
- Stålstagene kan fjernes ved behov.

LISTE OVER PRODUKTMATERIALER

Gummi, polyester, polyamid, elastan, bomuld, polyurethan, stål.

SVENSKA

ANVÄNDNINGSMÖRÄDE

För knäbesvär som kan förbättras av kompression, t.ex.:

- lindriga stukningar och sträckningar
- smärta i knäet
- känsla av instabilitet

Hvis du er mellem størrelser i størrelsesdiagrammet, skal du altid vælge den mindste størrelsen for optimal passform.

Sette på ortosen

1. Brett hylsen ned over den fargede ringen øverst, til gripermønsteret er helt synlig (**Figur 1**).
2. Hold i hylsen og træk den opp (**Figur 2**).
3. Plasser kneskålen midt i det stiplede knedekeilet (**Figur 3**).
4. Brett hylsen opp (**Figur 4**).
5. Ortosen er nå riktig plassert på kneet (**Figur 5**).

Fjerne stålstagene

1. Brett hylsen ned over den fargede ringen øverst, til gripermønsteret er helt synlig (**Figur 1**).
2. Trekk deretter ut stålstagene fra innsiden av hylsen (**Figur 6**).

Alle komponentene til produktet og emballasjen må kasseres i henhold til respektive nasjonale miljøforskrifter.

AVFALLSBESTTERING

Alle komponentene til produktet og emballasjen må kasseres i henhold til respektive nasjonale miljøforskrifter.

INDIKATIONER FOR BRUG

Til knætilstande, hvor kompression med fordel kan anvendes, såsom:

- Milde forstuvninger og forstrækninger
- Knæsmarter
- Følelse af ustabilitet

KONTRAINDIKATION

Hvis du har en medicinsk tilstand, der nedsætter blodcirkulationen i dine lemmer, skal du kontakte lægen, inden du bruger skinnen.

Sådanne medicinske tilstande omfatter, men er ikke begrænset til, diabetes eller perifer vaskulær sygdom.

ADVARSLER

- Indeholder naturlig gummilates, som kan fremkalde allergiske reaktioner.
- Må ikke anvendes i længere tid.
- Tages af, før du går i seng, eller ved hvile i længere tid.
- Tag straks skinnen af, stop med at bruge den og kontakt lægen, hvis du oplever:
 - smerter
 - hævelse
 - ændringer i følelsen i huden
 - utilstrækkelig blodgennemstrømning
 - benene bliver blå, hvide eller kolde
- Dette produkt er beregnet og afprøvet til at blive brugt af én patient. Må ikke anvendes til flere patienter.
- Dette produkt er designet til at være i direkte kontakt med huden.
- Må ikke bruges på et åbent sår.
- Undersøg dit knæ og skinnen efter hver brug.

MATERIALISTE FOR PRODUKTET

Gummi, polyester, polyamid, elastan, bomull, polyuretan og stål.

VASKEANVISNINGER

- Vask på et skånsomt program på maks. 30°C (86°F) med et mildt vaskemiddel og lufttørk. Ikke tørk i tørketrommel.
- Vask regelmæssigt for å beholde kompresjonseffekten.
- Stålstagene kan fjernes ved behov.

LISTE OVER PRODUKTMATERIALER

Gummi, polyester, polyamid, elastan, bomuld, polyurethan, stål.

SVENSKA

ANVÄNDNINGSMÖRÄDE

För knäbesvär som kan förbättras av kompression, t.ex.:

- lindriga stukningar och sträckningar
- smärta i knäet
- känsla av instabilitet

Hvis du er mellem størrelser i størrelsesdiagrammet, skal du altid vælge den mindste størrelsen for optimal passform.

Sette på ortosen

1. Brett hylsen ned over den fargede ringen øverst, til gripermønsteret er helt synlig (**Figur 1**).
2. Hold i hylsen og træk den opp (**Figur 2**).
3. Plasser kneskålen midt i det stiplede knedekeilet (**Figur 3**).
4. Brett hylsen opp (**Figur 4**).
5. Ortosen er nå riktig plassert på kneet (**Figur 5**).

Fjerne stålstagene

1. Brett hylsen ned over den fargede ringen øverst, til gripermønsteret er helt synlig (**Figur 1**).
2. Trekk deretter ut stålstagene fra innsiden av hylsen (**Figur 6**).

Alle komponentene til produktet og emballasjen må kasseres i henhold til respektive nasjonale miljøforskrifter.

DANSK

Alle komponentene til produktet og emballasjen må kasseres i henhold til respektive nasjonale miljøforskrifter.

INDIKATIONER FOR BRUG

Til knætilstande, hvor kompression med fordel kan anvendes, såsom:

- Milde forstuvninger og forstrækninger
- Knæsmarter
- Følelse af ustabilitet

